



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر معاصر ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۱۱

۱ - «أسرحت الخيلی بقلب العراء» یعنی :

۱. عدتُ إلى التراث لأستفيد منه  
۲. ركبت الخيول و رحنت إلى الجزيرة العربية  
۳. سافرت إلى قلب الصحراء  
۴. هياتُ نفسي لأعود من الماضي إلى المستقبل

۲ - «أسكب ذاكرتي للرمال» یعنی؟

۱. أذرف دمعی على الأرض  
۲. أخطب التراب و الرمال  
۳. أصبّ دمی على التراب  
۴. أستعيد الذكريات البطولية القديمة

۳ - «قد سجّلت كتاباته نبض الحياة المصرية وعكست أنماط الحياة و التقاليد الإجتماعية في صعيد مصر و ريفها. من آثاره «دماء و طين» .

عن أي كاتب يتحدث؟

۱. توفيق الحكيم  
۲. محمود تيمور  
۳. يحيى حقي  
۴. يوسف السباعي

۴ - «أقبس منكم جمرة» یعنی؟

۱. أحصل على الانتصار  
۲. أخذ منكم الأمل  
۳. أهدم الظلمة  
۴. أعطيكم النصر

۵ - «تسافر باللظى المجنون» یعنی؟

۱. زبانه اتش جنون زده را می براكند  
۲. بی آب و علف باشد زبانه اتش او را می گیرد  
۳. زبانه اتش جنون می آورد هر که او را ببیند  
۴. دریای متلاطمی است زبانه اتش که هر که را ببیند می گیرد

۶ - من آلف كتاب «فجر القصة القصيرة» الذي يعد بداية للنقد الأدبي لفن القصة؟

۱. يوسف إدريس  
۲. يحيى حقي  
۳. عبدالرحمن الشرقاوي  
۴. احسان عبدالقدوس

۷ - عين معنى الكلمة التي تحتها خط : «ودفع ثمن ما تلف من الدار القديمة .. ثم تأجير العربات لحمل العفش» :

۱. واگن  
۲. گنجه  
۳. اثاثیه  
۴. درشکه

۸ - «ينحسر المد» في «وانزف حتى النخاع وينحسر المد» كناية عن؟

۱. قلة السعی  
۲. شدة البكاء  
۳. جفاف الدم  
۴. كثرة الدم



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر معاصر ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۱۱

۹ - «أكل الدهر عليها و شرب» یعنی؟

۱. آه ندارد که با ناله سودا کند
۲. روزگار آیینه را محتاج خاکستر کند
۳. هرچه خوار آید روزی به کار آید
۴. هفت تا کفن پوساند

۱۰ - عین الصحیح فی التشکیل : «إرتفع سواد مقبل كأنه روح لیلۀ مظلمۀ تغشی الیل»

۱. إرتفع سواد مقبل كأنه روح لیلۀ مظلمۀ تغشی اللیل
۲. إرتفع سواد مقبل كأنه روح لیلۀ مظلمۀ تغشی اللیل
۳. أرتفع سواد مقبل كأنه روح لیلۀ مظلمۀ تغشی اللیل
۴. إرتفع سواد مقبل كأنه روح لیلۀ مظلمۀ تغشی اللیل

۱۱ - ما هو أبرز آثار الطیب صالح و الذی ترجم إلى عدة لغات أروبية:

۱. موسم الهجرة إلى الشمال
۲. الفتى المهران
۳. مدن الملح
۴. قنديل أم هاشم

۱۲ - كان هذا الشاعر رائد نهضة الترجمة:

۱. حلیم برکات
۲. نجیب محفوظ
۳. رفاعة الطهطاوى
۴. مصطفى لطفى المنفلوطى

۱۳ - «تستفيق ملء روى رعيه البكاء» یعنی :

۱. روح خواب و لرزش بدنم یار بیدار کریں ان بی فایده
۲. سرتاسر روحم خواب و هیج لرزشی ان را بیدار نمی کند
۳. در سرتا سر روحم لرزش گریه بیدار می شود
۴. روحم سر مست گریه است و به خواب رفته بودم

۱۴ - «النهار عربات من الدمع» أى:

۱. الدموع عربۀ النهار
۲. النهار مملوء بالحزن و الموت
۳. هذه الدموع ترشدنا إلى النهار
۴. النهار مشحون بالانتصار و الكبرياء

۱۵ - «من اعماق اليأس الى أقصى المجهول» یعنی :

۱. زیر درختهای غم می مانم و به ناکجاها می روم
۲. از اعماق یاس به اعماق مجهول می رود
۳. از ژرفای نومیدی سر بر می آورد و به دوردستهای ناشناخته می رود
۴. شبانگهان نومیدی فرا گرفت اورا و به بی صبری و یاس هدایتش کرد

۱۶ - أنزف حتى النخاع في « او حلم فارسها المستطار وانزف حتى النخاع » كناية عن :

۱. كثرة الضحك
۲. شدة النزف
۳. كثرة البكاء
۴. شدة الإتصال



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر معاصر ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۱۱

۱۷ - عین معنی الکلمة التي تحتها خط في « وكان المنادی يصيح بصوته الجهوري بالاسم تلو الاسم :

۱. اهسته ۰۲. گرفته ۰۳. تیز ۰۴. رسا

۱۸ - ما معنى «مُقَطَّب الجبين» ؟

۱. روی در هم کشیده ۰۲. با چهره ای خندان ۰۳. دلخور و دلسوز ۰۴. ذوق زده بودن

۱۹ - عین ما ليس من آثار توفيق زیاد؟

۱. أغنيات الثورة و الغضب ۰۲. سجناء الحرّية ۰۳. سقوط الأقنعة ۰۴. كلمات مقاتلة

۲۰ - ما معنى «يفلت من يدي»؟

۱. توجه من را ربود ۰۲. محو توجهش كری ۰۳. از دستم می گریزد ۰۴. اهتمام می ورزید

۲۱ - «فليس يعرف إسمه سواه» یعنی؟

۱. العلاقات الانسانية و الزيارات العائلية قد زالت في المدن ۰۲. في المدينة لا يعرف الناس أسماء الصبيان ۰۳. الذي لا يعرف إسمه تزول هويته في المدينة ۰۴. أواصر القرابة قد زادت أهميتها في القرية

۲۲ - هو من شعراء الشعر الحرّ و يمتاز بالخيال و الصّور المبدعه و الرّمزية و من آثاره «صهيل النسر»

عن أي شاعر يتكلم؟

۱. سعاد الصباح ۰۲. محمد الماغوط ۰۳. أحمد مطر ۰۴. محيي الدين فارس

۲۳ - «الطفلان يتلفتان كما تلتفت الشاة الضالة عن قطيعها» يدل على:

۱. كسب المعرفة ۰۲. الضياع ۰۳. إبتعاد الطريق ۰۴. الخوف الشديد

۲۴ - ماهوالتعبير المجازی لكلمه «طفلة» في « رجعت معهما طفلة كأنّ تاريخها إبتدأ جديداً في ساعة» ؟

۱. الأخت ۰۲. البنت ۰۳. الأم ۰۴. الطفل

۲۵ - ما هو نوع كلمة «هاتوا»؟

۱. فعل ماضی ۰۲. إسم فعل ۰۳. شبه فعل ۰۴. فعل أمر

